

SÉRIE E / SERIES E

DROIT, SANTÉ ET SOCIÉTÉ
LAW, HEALTH & SOCIETY

Février 2015

N° 3 de la série « E » Droit, Santé et Société • Vol. 1

N° 5 du Journal de médecine légale • Vol. 57

ÉDITORIAL
FOREWORD

3
 QUAND L'ABSOLUTISME
 DES PRINCIPES NIE
 LA JUSTICE : À PROPOS
 DU DÉBAT JURIDIQUE
 SUR LE STATUT DES ENFANTS NÉS
 D'UNE CONVENTION
 DE GESTATION POUR AUTRUI
*WHEN LEGAL ABSOLUTISM DENIES
 JUSTICE: THE LEGAL DEBATE ON THE
 STATUS OF CHILDREN BORN THROUGH
 SURROGATE ARRANGEMENT*
Christian BYK

DROIT DE LA FAMILLE, DES PERSONNES / FAMILY – INDIVIDUALS

7
 « IVG III », LA CONVENANCE
 PLUTÔT QUE LA DÉTRESSE.
 À PROPOS DE LA DÉCISION DU
 CONSEIL CONSTITUTIONNEL,
 N° 2014-700 DC DU 31 JUILLET 2014,
 LOI POUR L'ÉGALITÉ RÉELLE ENTRE
 LES FEMMES ET LES HOMMES
*"IVG III", CONVENIENCE RATHER THAN DIS-
 TRESS. THE DECISION OF THE FRENCH
 CONSEIL CONSTITUTIONNEL, N°2014-700
 DC OF 31 JULY 2014, A LAW FOR REAL
 EQUALITY BETWEEN WOMEN AND MEN*
Xavier BIOY

11
 CDEH ARRÊT DU 7 JANVIER 2014
 AFFAIRE CUSAN ET FAZZO
 C. ITALIE
*JUDGEMENT OF 7 JANUARY 2014 IN THE
 CASE CUSAN AND FAZZO VS ITALY*

21
 LA TRANSMISSION DU PATRO-
 NYME S'OPÈRE SUR LA BASE
 D'UNE DISCRIMINATION FON-
 DÉE SUR LE SEXE DES PARENTS,
 CEDH, CUSAN ET FAZZO C ITALIE,
 7 JANVIER 2014
*THE TRANSMISSION OF A SURNAME IS
 BASED ON A DISCRIMINATION ON THE
 GROUND OF THE PARENTS' SEX, CEDH
 (EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS),
 CUSAN AND FAZZO VS ITALY, 7 JANUARY
 2014*
Maryline BRUGGEMAN

DROIT DE LA FAMILLE, DES PERSONNES
FAMILY – INDIVIDUALS

DROIT DE LA SANTÉ / HEALTH LAW

25
 COMMENTAIRE
 DE L'AVIS DE LA
 COMMISSION
 NATIONALE
 CONSULTATIVE DES
 DROITS DE L'HOMME
 SUR LA PROPOSITION DE
 LOI RENFORÇANT
 LA LUTTE CONTRE
 LE SYSTÈME
 PROSTITUTIONNEL
*COMMENTS ON THE NOTIFICA-
 TION MADE BY THE NATIONAL
 COMMISSION ON HUMAN RIGHTS ABOUT
 THE PROPOSAL FOR AN ACT ON STRENG-
 THENING THE FIGHT AGAINST PROSTITU-
 TION, DATED DECEMBER 4TH 2013 --
 NOTIFICATION FROM MAY 22ND 2014*
Fabienne GHELFI

33
 LE CONSEIL D'ÉTAT SE RÉSIGNE
 (ENFIN ?) À APPLIQUER LA
 NOMENCLATURE DINTILHAC
*THE FRENCH COUNCIL OF STATE FINALLY
 AGREES TO ENFORCE THE "DINTILHAC" LIST
 OF DAMAGES*
Jean-Paul MARKUS

38
 LE MONOPOLE DE L'EFS NE
 S'ÉTEND PAS AU PLASMA DONT
 LA PRODUCTION INCLUT UN
 PROCÉDÉ INDUSTRIEL
*THE MONOPOLY OF THE FRENCH BLOOD
 AGENCY DOES NOT COVER PLASMA
 WHICH IS PRODUCED USING AN INDUS-
 TRIAL METHOD*
Christian BYK

44
 SOINS AUX HANDICAPÉS
 HEALTHCARE TO HANDICAPPED PERSONS
Jean-Paul MARKUS

SOMMAIRE
CONTENTS

SÉRIE E / SERIES E

DROIT, SANTÉ ET SOCIÉTÉ

LAW, HEALTH & SOCIETY

DROIT DES TECHNOLOGIES DE SANTÉ / HEALTH TECHNOLOGY LAW

48

SHOULD FAMILY
PHYSICIANS COUNCIL PATIENTS
ON GENETIC
TESTING AND SCREENING?

*LES MÉDECINS DE FAMILLE DOIVENT-ILS
CONSEILLER LEURS PATIENTS SUR LES TESTS
GÉNÉTIQUES ET LE DÉPISTAGE ?*

Pierre MALLIA

54

COUR DE CASSATION,
AVIS N° 15010

DU 22 SEPTEMBRE 2014

(DEMANDE N° 1470007)

ECLI:FR:CCASS:2014: AV015010

*COUR DE CASSATION: ADVICE N° 15010 OF
22 SEPTEMBER 2104 (REQUEST N° 1470007) -
ECLI:FR:CCASS:2014:AV15010*

55

LES AVIS DE LA COUR DE CAS-
SATION RELATIFS À L'ADOPTION
PAR L'ÉPOUSE DE LA MÈRE
D'UN ENFANT CONÇU À
L'ÉTRANGER PAR INSÉMINATION
ARTIFICIELLE

*ADVICE OF COUR DE CASSATION RELATIVE
TO ADOPTION BY THE WIFE OF THE
MOTHER OF A CHILD CONCEIVED ABROAD
BY ARTIFICIAL INSEMINATION*

Valérie DEPADT

58

LA NOUVELLE RÉGLEMENTA-
TION EUROPÉENNE RELATIVE
AUX ESSAIS CLINIQUES
DE MÉDICAMENTS À USAGE
HUMAIN

*THE NEW EUROPEAN REGULATION ON
CLINICAL TRIALS ON MEDICINAL PRODUCTS
FOR HUMAN USE*

Sophie MONNIER

64

LA LÉGISLATION QUÉBÉCOISE
SUR LE DROIT À LA MORT
MÉDICALEMENT ASSISTÉE

*QUEBEC LEGISLATION ON END
OF LIFE PROCEDURES*

Jean-Louis BAUDOUIN

DROIT DE LA RECHERCHE BIOMÉDICALE
BIOMEDICAL RESEARCH LAWDOSSIER : LA FIN DE VIE (1^{RE} PARTIE)
FILE: END OF LIFE (1ST PART)DOSSIER : LA FIN DE VIE (1^{RE} PARTIE)
FILE: END OF LIFE (1ST PART)HISTOIRE
HISTORYNOUVELLES DU MONDE
NEWS OF THE WORLD**70**

FIN DE VIE ET TROMPERIE
POST-MORTEM AU JUGE-
MENT

*ENF OF LIFE AND POST MORTEM
SCAM JUDGEMENT*

Christian BYK

72

RETOUR SUR LE SORT
RÉSERVÉ AU CORPS DES
ENFANTS MORT-NÉS...

*BACK TO THE TREATMENT DEDICA-
TED O THE BODY OF STILLBORN CHILDREN*

Maryline BRUGGEMAN

76

FLOURENS (MARIE-JEAN-PIERRE),
13 AVRIL 1794 - 16 DÉCEMBRE 1867

*FLOURENS (MARIE-JEAN-PIERRE),
13 APRIL 1794 - 16 DECEMBER 1867*

Vincent-Pierre COMITI

80

LES ÉTUDIANTS EN MÉDECINE
DE L'UNIVERSITÉ DE PANAMA ET
LA BIOÉTHIQUE

*MEDICINE STUDENTS OF THE UNIVERSITY OF
PANAMÁ AND BIOETHICS*

Claude VERGÈS

86

DÉCLARATION DE LA SESSION
CONJOINTE DU COMITÉ INTERNA-
TIONAL DE BIOÉTHIQUE (CIB) ET
DU COMITÉ INTERGOUVERNE-
MENTAL DE BIOÉTHIQUE (CIGB)
RELATIVE A L'ÉPIDÉMIE DU VIRUS
EBOLA (10 SEPTEMBRE 2014)

*STATEMENT OF THE JOINT SESSION OF THE
INTERNATIONAL BIOETHICS COMMITTEE OF
UNESCO (IBC) AND THE INTERGOVERN-
MENTAL BIOETHICS COMMITTEE (IGBC) ON THE
EBOLA VIRUS EPIDEMIC (10 SEPTEMBER 2014)*

UNESCO

6

BULLETIN D'ABONNEMENT
SUBSCRIPTION FORM

88

RECOMMANDATIONS AUX AUTEURS
INSTRUCTIONS TO AUTHORS

SOMMAIRE
CONTENTS